



Совет Безопасности

Distr.: General

19 September 2016

Russian

Original: English

Письмо Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить Вам о том, что под председательством Новой Зеландии в связи с пунктом, озаглавленным «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами», 22 сентября 2016 года Совет Безопасности проведет брифинг по вопросу о террористической угрозе для гражданской авиации.

Чтобы задать направление обсуждению данного вопроса, была подготовлена концептуальная записка (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джерард ван Бохмен
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка для брифинга Совета Безопасности по вопросу о террористической угрозе для гражданской авиации, который состоится 22 сентября 2016 года

Резюме

22 сентября Председатель Совета Безопасности проведет заседание на уровне министров иностранных дел, посвященное террористической угрозе для гражданской авиации. Цель заседания заключается в том, чтобы Совет принял резолюцию для решения проблемы, которую представляет эта растущая угроза, уделив особое внимание тому, что для содействия эффективному осуществлению мер обеспечения безопасности авиации государствам необходимо действовать как сообща в рамках Международной организации гражданской авиации (ИКАО), так и в индивидуальном порядке. Перед членами Совета выступит Генеральный секретарь ИКАО.

Террористические угрозы для гражданской авиации

Гражданская авиация остается традиционной мишенью для террористических групп. Только в прошлом году было совершено несколько нападений, что свидетельствует о том, что мир сталкивается с неизбежной и растущей угрозой. Представляется, что террористические группы продолжают совершать вылазки против гражданской авиации во всем мире, стремясь использовать любые пробелы в системе обеспечения безопасности в аэропортах. Исламское государство Ирака и Леванта (ДАИШ) и «Аль-Каида» неоднократно заявляли о своем намерении и демонстрировали свою способность осуществлять его. В этой связи самое пристальное внимание должно уделяться важности обеспечения действенных механизмов безопасности в аэропортах для противодействия этой угрозе.

Меры противодействия угрозе для гражданской авиации

Принимаемые международным сообществом меры реагирования должны идти в ногу с изменением характера этой угрозы. Государствам необходимо принять действенные меры для выявления и пресечения террористических актов, направленных против авиации, и обеспечить, чтобы эти меры носили постоянный характер.

ИКАО является международным органом, который отвечает за разработку международных стандартов безопасности авиации и контроль за их соблюдением: ее работу в этой области следует поддерживать, а ее государствам-членам настоятельно рекомендуется использовать возможности этой организации для обеспечения того, чтобы упомянутые международные стандарты пересматривались с учетом этой угрозы.

Чтобы все государства могли принимать действенные меры по обеспечению безопасности авиации, также необходимо заниматься укреплением потенциала и предоставлением технической помощи.

Учитывая жизненно важное значение международной гражданской авиации для экономического развития, торговли, политических и культурных связей между государствами, угрозы в отношении гражданской авиации являются по сути глобальной проблемой. Нападения на гражданские воздушные суда не только ставят под угрозу жизнь находящихся на борту или на земле, но и подрывают доверие людей во всем мире к безопасности международной гражданской авиации.

Государства должны принять соответствующие меры не только на национальном, но и на региональном и международном уровне, в том числе через ИКАО. Заседание высокого уровня Совета Безопасности станет для международного сообщества мощным импульсом, который поможет активизировать деятельность по противодействию угрозе, создаваемой террористическими нападениями на гражданские воздушные суда.

Совет Безопасности уже уделяет немало внимания другим эволюционирующим аспектам борьбы с терроризмом — от финансирования терроризма до иностранных боевиков-террористов, а также связям между террористическими группами и организованной преступностью. В соответствии с этим подходом резолюция Совета Безопасности о терроризме и безопасности авиации будет способствовать повышению осведомленности об угрозе для гражданской авиации, содействовать укреплению существующей международной системы стандартов безопасности авиации и способствовать осуществлению действенных мер по устранению этой угрозы.

Предлагаемая резолюция (которая находится на стадии обсуждения) нацелена на то, чтобы признать террористическую угрозу для гражданской авиации во всем мире угрозой международному миру и безопасности и призвать все государства принимать действенные меры для противодействия этой угрозе, а также настоятельно призывать их действовать в рамках ИКАО в поддержку эффективного соблюдения международных стандартов. В ней также содержится призыв к соблюдению международных стандартов, поддержанию международных партнерских связей и сотрудничества и применению передовых методов обеспечения безопасности. Она представляет собой резолюцию, направленную на борьбу с терроризмом, которая согласуется со стандартами, перечисленными в приложении 17 к Конвенции о международной гражданской авиации.

Чтобы задать направление дискуссии, перед членами Совета с сообщением выступит Генеральный секретарь ИКАО Фан Лю. В своих выступлениях члены Совета могут пожелать затронуть следующие вопросы:

- a) растущая террористическая угроза для гражданской авиации и связанные с этим конкретные проблемы;
- b) возможные пути и способы укрепления международного сотрудничества для решения этих проблем, в частности под эгидой ИКАО;
- c) возможные пути совершенствования и укрепления соблюдения международных стандартов безопасности авиации;
- d) возможные действия государств в плане расширения их возможностей обеспечивать эффективную безопасность авиации на местах;

е) области, в которых они могут иметь особые возможности для оказания помощи другим странам для противодействия этой угрозе.
